Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch

Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch

Band: 70 (2003)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das Burgdorfer Jahrbuch

gehört in jedes Haus

Alle noch erhältlichen Bücher seit 1934 sind zum ermässigten Preis von Fr. 25.– pro Band lieferbar. Vergriffene Jahrgänge:

1934, 1935, 1950, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986, 1989 und 1994.

Zu beziehen bei jeder Buchhandlung oder bei Langlois & Cie. AG.

Neuste Ausgabe 2003: Fr. 35.-

Inserenten und Inserate

| Aebersold AG, Kunststeinfabrik | 247 |
|--|-----|
| Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik | 263 |
| Aemme Zytig | 257 |
| Aeschlimann, Sanitärtechnik AG | 256 |
| Aeschlimann, Spenglertechnik AG | 267 |
| Atelier FDB, Bruno Flückiger | 254 |
| B. Sommer AG, Haustechnik | 269 |
| Baumann Carrosserie | 264 |
| BDO Visura, Treuhand-Gesellschaft | 243 |
| Bering AG, Elektroplanung | 243 |
| Binz Urs, Offset und Repro-Service | 260 |
| Brodmann, Druckerei, Papeterie | 249 |
| Burgdorfer Apotheken | 246 |
| Bürki Bau AG | 251 |
| Capelli Mario, Bildhauer | 260 |
| CREDIT SUISSE | 243 |
| Cunico AG, Maler- und Tapeziergeschäft | 271 |
| Daniel Jutzi AG, Sanitäre Anlagen | 271 |
| Derendinger AG, Wand- und Bodenplattenstudio | 267 |
| Disetronic Holding AG | 253 |
| Egger + Co. AG, Stahl – Haustechnik – Eisenwaren | 269 |
| ESA Burgdorf | 264 |
| Floristerie AG, Blumen aller Art | 273 |
| Garage Casto, Fiat- und Lancia-Vertretung | 258 |
| Gloor Franz, Sackfabrik | 247 |
| Gloor Gebr. AG, Autogenwerk | 248 |
| Goldbach + Roth AG, Käseexport | 242 |

| Greisler AG, Brillen + Contactlinsen | 266 |
|--|-----|
| Grimm & Ruchti Treuhand AG | 249 |
| Gschwend Mode | 245 |
| Haller + Jenzer AG, Burgdorf | 268 |
| Hänggi, Heizöl und Dieselöl | 264 |
| Hotel Stadthaus AG | 274 |
| Kläy A., eidg. dipl. Augenoptiker SBAO | 253 |
| Langlois & Cie AG, F. Moser, T. Niederhauser und E. Zäch | 251 |
| Leuzinger Martin, Foto-Video | 271 |
| Lubana AG, Immobilien – Treuhand – Qualitätsmanagement | 266 |
| Manor Burgdorf | 253 |
| Metzler Doris, Parfumerie, Kosmetik | 251 |
| Neuhaus Bedachungen AG | 260 |
| Neukomm Kurt P., Goldschmied | 255 |
| Pauli Elektro AG | 245 |
| Planungsbüro Probst, Haustechnik | 255 |
| Publicitas AG, Burgdorf | 273 |
| Raiffeisenbank Burgdorf, Hasle-Rüegsau, Hindelbank | 269 |
| Rechner & Co., Bettwaren- und Reinigungsfabrik | 262 |
| Regionalspital Emmental, Burgdorf und Langnau | 266 |
| Schlossmuseum, Helvetisches Goldmuseum, | |
| Museum für Völkerkunde | 259 |
| Schwander Industrie-Bedarf | 256 |
| Seewer AG, Rondo Doge | 252 |
| Segrada Richard, Orthopädisches Atelier | 262 |
| Sersa AG, Burgdorf | 271 |
| Simon Keller AG, Praxis-Einrichtungen und Fachbedarf | 261 |
| SMC Lüthi AG, Schuh-Mode-Center | 270 |
| Sportclub Burgdorf und Hauptsponsoren | 273 |
| Stadtbibliothek, Burgergemeinde Burgdorf | 262 |
| StaniPac AG, Verpackungsfolien | 258 |
| Steinhof PrintMedia AG, Dino Küffer | 257 |
| Teegärtli – Tee & Spezialitäten, Thomas Grimm | 272 |
| Tschanz Heinrich, Schlosserei und Metallbau | 245 |
| Typon Holding AG, Graphic, Medical | 244 |
| UBS AG | 265 |
| Valiant Bank, Burgdorf | 250 |
| Visana Services AG, Geschäftsstelle Burgdorf | 257 |

| Wälchli H.P. + K., Buchbinderei | 267 |
|--|-----|
| Werthmüller, Schreinerei AG | 256 |
| Winterthur, Generalagentur, Roland Rauch | 249 |
| Wüthrich AG für Trockenbau, Verputze und Stukkaturen | 255 |
| Wyss Andreas, Bedachungen | 247 |
| Zaugg, Malerei | 258 |



Zeichnung von Elise Roth-Feller, der Bewohnerin der Villa am Kreuzgraben, vom 8.8.1904: Brunnenhaus im Garten.

Wasser ist für jedes Domizil entscheidend. Das galt auch für die Firma Roth, Käseexport, in Burgdorf. Sie hatte am Kreuzgraben neben dem Wohnhaus seit 1864 Büro und Stallung. Anfänglich gab es nur den Sod. 1869 konnten «fünf Mass Wasser in der Minute in laufendem Erguss» gekauft werden. 1895 wurde das neue Brunnenhaus nach Entwurf von Architekt A. Stöckli gebaut.

Jahrzehntelang erfrischten sich die ausländischen Kunden auch an der Scheunenstrasse mit dem guten Burgdorfer Wasser. Der Brunnen steht noch dort; die Firma braucht in Goldbach noch immer frisches Emmentaler Wasser.



Goldbach + Roth AG Langnaustrasse 16 Telefon 034 461 16 15 Käseexport 3432 Lützelflüh-Goldbach Fax 034 461 18 20 Mit **BERING** geits **RING**

zertifiziertes Qualitätssystem ISO 9001/Reg. Nr. 11850



BERING AG

Beratende Ingenieure für Elektroplanung

Kirchbergstrasse 189, 3400 Burgdorf Telefon 034 423 46 16 Telefax 034 423 46 17 E-Mail burgdorf@bering.ch, www.bering.ch

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen:

- Treuhand
- Wirtschaftsprüfung
- Steuern
- Unternehmensberatung
- Rechtsberatung
- Internationale Beratung

Fritz Rüfenacht Niederlassungsleiter

BDO Visura Kirchbergstrasse 215 3401 Burgdorf Telefon 034 421 88 11

Telefax 034 422 07 46





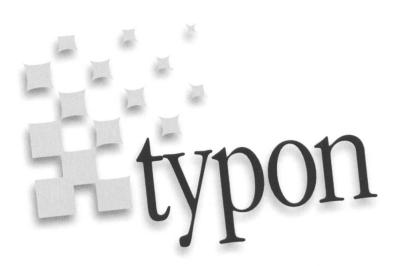


CREDIT SUISSE

Das Anlagekonto Flex.

Mit deutlich höherem Zinssatz und mit der Sicherheit, wie Sie es vom Sparkonto kennen.

CREDIT SUISSE, Bahnhofplatz 84, 3401 Burgdorf, Tel. 034 428 63 63 www.credit-suisse.ch



Produkte und Systemlösungen für die grafische Industrie

Medizinische Röntgenfilme

Typon Holding AG Dammstrasse 26 CH-3400 Burgdorf Tel.: +41 (0)34 420 77 77 Fax +41 (0)34 420 77 78 E-Mail: holding@typon.ch Internet: www.typon.ch







Für Arzneimittel die kompetente Beratung in Ihrer Apotheke





In Burgdorf:

Renata Mordasini-Hiltbrunner, Muriel Flückiger-Hegi, Grosse Apotheke Dr. Anne Catherine Kienast, Apotheke Dr. Mathis Peter Ryser, Apotheke Ryser Thomas Zbinden, Bahnhof-Apotheke

Franz Bloor



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

Franz Gloor

Sackfabrik Burgdorf, 3400 Burgdorf Kirchbergstrasse 115, Tel./Fax 034 422 25 45



Aebersold AG
Oberburgstrasse 59
3401 Burgdorf
Telefon 034 429 29 29
Telefax 034 429 29 20
info@aebersoldag.ch
www.aebersoldag.ch

Kunststeine Treppen/ Betonelemente Fassadenrenovationen in Sandstein

Andreas Wyss Bedachungen



Bedachungen und Fassadenbau 3400 Burgdorf Tel. 034 422 86 47 / 079 215 41 14 Fax 034 422 90 02 Dachsanierungen Steildach (Ziegel, Eternit) Flachdach Dachisolationen Keller- und Estrichisolationen

Isofloc für gesundes Isolieren

Reparaturen aller Art

Fassadenverkleidungen Fassadenisolationen Gerüstevermietung



Auch im Schadenfall lässt die «Winterthur» keine Misstöne aufkommen.



Generalagentur Burgdorf

Leitung: Roland Rauch

länge

winterthur

Ihr Partner für Papeterieartikel Drucksachen Kopien Helio

Druckerei Papeterie
RRODM ΔΝΝ

Lyssachstrasse 23 in der Mergele 3401 Burgdorf Fon 034 - 422 44 22 Fax 034 - 422 44 00

Grim & Treuhand AG

Ruchti

3400 Burgdorf, Friedeggstrasse 13
Tel. 034 427 10 10, Fax 034 427 10 11
Tel. 034 427 10 10, Fax 034 427 10 11
E-Mail grt-ag@bluewin.ch
E-Mail grt-ag@bluewin.ch

Big Apple oder Bärner Rose

CONTEXTA



Unsere Nähe bringt Sie weiter. www.valiant.ch



Langlois & Cie AG CH-3400 Burgdorf 2

Kronenplatz Telefon 034 422 21 75 Telefax 034 422 52 10

Franziska Moser Trix Niederhauser Elisabeth Zäch

Lesen Sie mehr als die Packungsbeilage!



Tel. 034 422 98 76, Fax 034 422 98 86

E-Mail: buerkibau@cyberlink.ch

www.derbaumarkt.ch

Ihre Firma für

Neubau

Umbau

- Gebäudeunterhalt



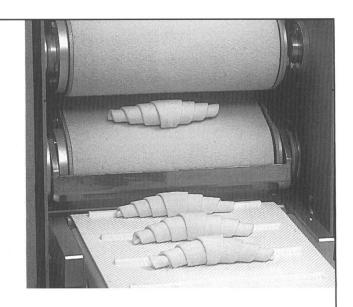
Parfumerie Kosmetik Metzler

Doris Metzler, Kosmetikerin mit eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

Burgdorf

Schmiedengasse 15, Tel. 034 422 69 63

Die rechte Hand des Bäckers





Wir entwickeln, produzieren und verkaufen weltweit Maschinen und Anlagen zur Herstellung von Backwaren.





Seewer AG 3400 Burgdorf Telefon 034 420 81 11 www.rondodoge.com

Herzlich willkommen! Jeden Freitag Abendverkauf bis 21.00 Uhr

Burgdorf Schmiedengasse 21 Tel. 034 420 96 99 www.manor.ch



Qualität im Dienste des Menschen



D DISETRONIC

Disetronic Holding AG Brunnmattstrasse 6, Postfach, CH-3401 Burgdorf Tel. 034 424 41 11, Fax 034 424 21 22 Mehr über Disetronic erfahren Sie im Internet: www.disetronic.com Die Disetronic Gruppe ist eine international führende Anbieterin von medizinaltechnischen Geräten für die Diabetesbehandlung sowie verschiedene andere Therapien. Das Unternehmen ist in den beiden Sparten Infusionssysteme und Injektionssysteme tätig und gehört weltweit zu den grössten Herstellern von Insulinpumpen für Diabetiker sowie kundenspezifischen Injektionssystemen für Pharmafirmen.

Qualität und Zuverlässigkeit sind für alle Unternehmensbereiche eine zentrale Herausforderung.

Die Firma Disetronic wurde 1984 gegründet und beschäftigt heute weltweit mehr als 1140 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.



Ihr Kontaktlinsen-Spezialist

A. Kläy, eidg. dipl. Augenoptiker SBAO Mühlegasse 2, 3400 Burgdorf Telefon 034 422 77 79

EINER FDB IST **PARTNER!** GÜNSTIGE BRAUCHT GEWERBE



Seit 16 Jahren helfen wir in allen Branchen (KMU) mit viel Sachkenntnis beim Suchen und Planen von neuen Ideen, die zum erwünschten Erfolg führen können! Neue Logos oder Kosmetik an vorhandenen Signeten sind ein Teil davon! Expertisen und Konzepte runden den Start in die erfolgreiche Zukunft ab! Jetzt anrufen! Jetzt den zukünftigen Erfolg organisieren!

Grafik + Gestaltung

Werbeberatung

Satz + SW-Repro

Optimale Beratung

und Lieferung von:

- Drucksachen
- Verpackungen
- Etiketten aller Art
- Werbeartikel
- Beschriftungen
- Kleber + Schilder





ATELIER FDB BRUNO FLÜCKIGER SCHÖNAUWEG 16 • 3400 BURGDORF FON 034 422 74 68 • FAX 034 422 74 88

www.FDB-etiswiss.tiscalinet.ch FDB-etiswiss@tiscalinet.ch

FÜR SIE PLANEN WIR ERFOLGS-IDEEN!

DAS



Kurt P. Neukomm

Goldschmied Hofstatt 16 3400 Burgdorf



HAUSTECHNIK ALTERNATIVSYSTEME

Haben Sie Interesse an:

Haustechnikplanung • Haustechniksanierung Regenwassernutzung • Solaranlagen

dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Wir beraten Sie von der Idee bis zur Abrechnung.

Kirchbergstrasse 189 3401 Burgdorf

Planungsbüro Probst Tel. 034 422 28 00, Fax 034 422 08 13 E-mail: info@probst-planung.ch www.probst-planung.ch





Lyssachstrasse 136, 3400 Burgdorf Telefon 034 42277 40

Geschäftsleitung: Martin Klossner, eidg. dipl. Gipsermeister

Kompetenz am Bau

Schreinerei AG

- Planung und Design
- Neuanfertigungen
- Reparaturen
- Restaurationen
- Möbelhandel
- Bestattungen



Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf Tel. 034 422 23 85, Fax 034 423 37 01 info@werthmuellerag.ch www.werthmuellerag.ch

ReschlimannSanitärtechnik

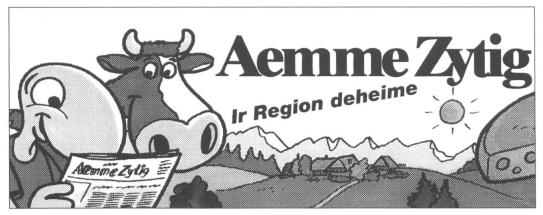
- Sanitäre Installationen
- Reparatur-Service
- Sanitäre Planungen

Aeschlimann Sanitärtechnik AG Heimiswilstrasse 4 3400 Burgdorf Telefon 034 422 33 91 Fax 034 423 36 60 aeschlimannsanitaer@astb.ch



Lyssachstr. 14, Postfach 798, 3401 Burgdorf Tel. 034 422 23 34 / 034 422 73 88, Fax 034 422 76 23

- Hand- und Elektrowerkzeuge
- Keilriemen
- Gummis und Kunststoffe
- techn, und chem,-techn, Artikel
- Arbeitsschutz und -bekleidung
- Maschinen
- Kugellager
- Schläuche
- Schmiertechnik
- Dichtungstechnik





- Fullservice aus einer Hand
- Konzeption und Gestaltung

- Typografie für höchste Ansprüche
 High-End-Scans und Lithos
 Digitale Fotografie
 3-D-Umsetzungen
 Bildmanipulationen und Retuschen
 Belichtungen bis Format A2

- Drucken in eigener Druckerei Farbige Prints direkt ab Computer
- Farbkopien ab Vorlage



Bernstrasse 71 3402 Burgdorf

Telefon 034 426 26 26 034 426 26 27 Fax ISDN 034 424 05 85

ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau Oberburgstrasse 27 3400 Burgdorf Tel. 034 422 79 60 / 422 42 97



packende Folien gut für Food und Non Food

StaniPac AG • CH-3402 Burgdorf 2
Telefon 034 427 26 00 • Telefax 034 427 26 01
E-Mail: info@stanipac.ch • Internet: stanipac.ch

Unsere Produktegruppen, bedruckt und unbedruckt:

- Coextrudierte Verpackungsfolien
- Polyethylen-Folien und -Schläuche, Schrumpf- und Kaschierfolien
- Bau- und Agrarfolien
- Flach- und Seitenfalzbeutel und Schrumpfhauben aus Polyethylen
- Verbundfolien, nach Bedarf zusammengestellt und lösungsmittelfrei kaschiert

Die Adresse für guten Service

FIAT Garage CASTO



FIAT- und LANCIA-Vertretung, Lyssachstrasse 118 3401 Burgdorf, Telefon 034 422 07 07, Fax 034 423 00 75

www.schloss-burgdorf.ch





Schloss, 3400 Burgdorf, Tel. 034 423 02 14, Fax 034 423 04 48 E-Mail: schlossmuseum@schloss-burgdorf.ch

3. November 2002 bis 27. April 2003

«Das Schloss im Schloss» – Ansichten und Einsichten

Das Wahrzeichen der Stadt Burgdorf, die zähringische Burganlage, dient verschiedenen Zwecken. Seit 1384 ist es Sitz der Berner Obrigkeit, es dient aber auch als Signet auf Briefpapier und Werbeprospekten. Auf Postkarten wird es in die ganze Welt verschickt. Die kleine Ausstellung zeigt einen Querschnitt durch die vielfältige Verwendung des Schlosses als Gebäude und als Werbeträger.

Helvetisches Goldmuseum



Schloss, 3400 Burgdorf, Tel. 034 422 86 86, Fax 034 423 86 86 E-Mail: goldmuseum@schloss-burgdorf.ch

17. März 2002 bis 9. März 2003

«Der Ruf des Goldes»

Die Ausstellung befasst sich mit dem grossen Goldrausch am Klondike in Alaska in den Jahren 1897/98. Anhand zahlreicher Schwarzweissbilder und Postkarten sowie Dokumenten aus der Goldrauschzeit wird die bewegte Geschichte dargestellt. Bilder einer Ferienreise auf den Spuren der Goldgräber runden die Ausstellung ab.

Museum für Völkerkunde



Schloss, 3400 Burgdorf, Tel. 034 423 02 14, Fax 034 423 04 48 E-Mail: mfv@schloss-burgdorf.ch

14. September 2002 bis 16. März 2003

«Schmuck - Kunst am Körper»

Die Ausstellung ermöglicht den Besuchern eine Reise um die Welt anhand des Schmuckes. Die Dauerausstellung gibt einen Einblick in die geografischen Räume Ozeanien, Nord- und Südamerika, Asien, Afrika und Altägypten.

Öffnungszeiten der Museen im Schloss

April bis Oktober

Montag bis Samstag 14.00 bis 17.00 Uhr

November bis März

Sonntag

11.00 bis 17.00 Uhr

Sonntag

11.00 bis 17.00 Uhr

Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.



Offsetdruck

Poststrasse 6A 3400 Burgdorf Tel. 034 422 05 31

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15

Telefon 034 422 52 52, Fax 034 423 44 19



Keller AG

EINZIGARTIG IN DER SCHWEIZ!

Auf über 500 m²

eine Präsentation von Einrichtungen, Geräten, Apparaten, Verbrauchsmaterial, Handelsprodukten und tausend anderen nützlichen Dingen für die Praxis in Podologie/ Fusspflege, Massage, Physiotherapie und für das Kosmetik-Institut.

KOSMETIK

034/423 08 28

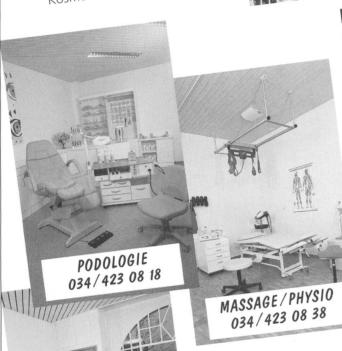


Moderne Einrichtungen und Fachbedarf für

- Fusspflege/Podologie
- Kosmetik
- Besonnung
- Massage
- Wellness
- Fitness
- Physiotherapie

Worauf beim Kauf von Einrichtungen, Apparaten, Instrumenten und vielem mehr auf keinen Fall verzichtet werden sollte:

Auf Auswahl, Qualität, günstige Preise, prompte Lieferung und auf einen abgesicherten Service und Kundendienst!



keller Simon Keller AG

Ihre direkte Nummer für... Votre ligne directe pour... Il vostro filo diretto per...

Podologie/Pédicure Kosmetik/Cosmétique 034 423 08 28 PhysioMedic

034 423 08 18

CH-3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 83 Telefon 034 422 74 74 + 75 034 423 19 93 Internet www.simonkeller.ch www.PhysioMedic.ch

Der Kauf und die Reinigung von Duvets, Kissen und Matratzen sind Vertrauenssache. Vertrauen Sie deshalb uns!

RECHNER & CO.

Bettwaren- und Reinigungsfabrik Schachen 8, 3401 Burgdorf, Telefon 034 422 21 14

Unser Service:

- Fachgeschäft für Qualitätsbettwaren, Bettinhalte aus eigener Fabrikation
- Reinigung, Umarbeitung und Neuanfertigung von Duvets, Kissen und Matratzen
- Grosse Auswahl an Bettwäsche für Gross und Klein sowie Verkauf von Möbeln
- Tempur druckentlastende Matratzen und Kissen
- Hüsler Nest, das Original Schweizer Naturbett
- In unserem Haus sind sämtliche Bettwaren in allen Spezialgrössen erhältlich





Mühlegasse 3 3400 Burgdorf Tel. 424 01 85 Fax 424 01 89

Für Ihre Gesundheit

Meine Dienstleistungen:

- Bandagen Sporthilfe Orthesen
- Fuss-Orthesen nach Mass Prothesen (Brust)
- Gesundheits- und Spezialschuhe

Öffnungszeiten

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr



Der innere Wert eines Aebi-Produktes entsteht durch den langfristig gesicherten Kundendienst. Sogar die beste Maschine kann irgendwann ihren Dienst versagen. Dann kommt es darauf an, wie rasch die Ersatzteile da sind und das Problem gelöst ist

Der äussere Wert, das zeitlose Design, die Ergonomie, der durchdachte Bedienungskomfort und die Sicherheit, liegt Aebi besonders am Herzen. Das bestätigen nicht zuletzt die vielen Design- und Innovationsauszeichnungen.

Aebi Burgdorf ist ein führendes Unternehmen für Allrad-Transporter, (Hang-)Geräteträger und Mehrzweck-Einachser und liegt punkto Qualität und Innovation ganz vorn.

Aebi Burgdorf. Einer für alles.

Aebi & Co. AG Maschinenfabrik Postfach CH-3401 Burgdorf Tel. 034 421 61 21 Fax 034 421 61 51 www.aebi.com aebi@aebi.com

AEBI

Mit Heizöl und Dieselöl von

hänggi

immer eine Nasenlänge voraus...

Büro Burgdorf 0844 805 504

Büro Ostermundigen 0844 805 504

Büro Nidau 0844 805 504

baumann carrosserie

Dipl. Carrosserie- und Fahrzeugbau Ing. STV



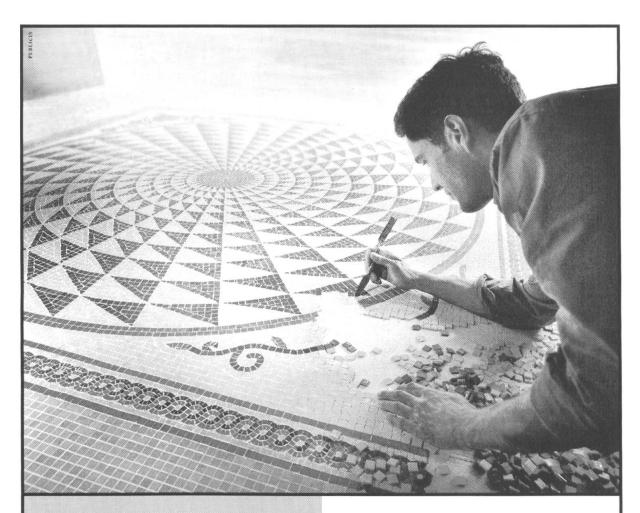
Reparaturen und Neuanfertigungen im Fachbetrieb Spenglerei, Schlosserei, Lackiererei und Sattlerei

Kirchbergstrasse 147 CH-3400 Burgdorf Tel. 034 422 11 03 Fax 034 423 20 49

E-mail baumann@vsci.ch www.vsci.ch/baumann

VSCI Carrosserie Autospritzwerk





UBS Finanzberatung. Ihre verschiedenen Bedürfnisse wie Vorsorge, Vermögensvermehrung, Steueroptimierung und Nachfolge analysiert Ihr UBS-Berater im Zusammenhang mit Ihrer Gesamtsituation. Er erarbeitet im Rahmen einer umfassenden Finanzberatung Ihre massgeschneiderte Lösung. Der Weg zu einem Gespräch ist einfach: Wenden Sie sich an den UBS-Berater in Ihrer Nähe. Oder besuchen Sie uns im Internet: www.ubs.com

Einzelteile zu einem Ganzen fügen ist die Kunst der Finanzberatung.





BRILLEN + CONTACTLINSEN BURGDORF SCHMIEDENGASSE 3 TELEFON 034 428 20 20 www.greisler-ag.ch

Immobilien

Verwalten von Mietliegenschaften und Stockwerkeigentum Verkauf und Vermittlung Erstvermietung Schätzungen



Treuhand

Buchführung und Controlling Revisionen mit Analysen Steuerberatung Lohnwesen Bautreuhand

Q-Management

Analysen Coaching/Beratung Realisierung Support

ISO 9001 Reg.Nr. 13894-01

LUBANA AG

Fischermätteli • 3401 Burgdorf • Tel.: 034/420 21 21 • Fax: 034/420 21 29 • Internet www.lubana.ch

Das Spital in Ihrer Nähe mit erstklassigen Dienstleistungen: Medizin, Chirurgie, Geburtshilfe, Gynäkologie, ergänzt durch Spezialdisziplinen bei Unfallschaden oder Erkrankung von Augen, Nase, Ohren, Hals, Lungen, Hand, Herz/Kreislauf, Magen, Darm, Harnorganen, Hüft-/Kniegelenken.

Rettungsdienst, Notfall-, Intensivstation, Radiologie, Anästhesie, Nephrologie, Psychiatrie. Mit Förderpreis ausgezeichnete stationäre Komplementärmedizin.

Bei uns sind Sie in guten Händen.



www.rs-e.ch

Oberburgstrasse 54 3400 Burgdorf Dorfbergstrasse 10 3550 Langnau

ReschlimannSpenglertechnik

Aeschlimann Spenglertechnik AG Lorraine 7 3401 Burgdorf Telefon 034 420 00 50 Telefax 034 420 00 55 E-Mail info@as-tech.ch http:// www.as-tech.ch

- Spenglerei
- Flachdach
- Fassaden
- Blitzschutz
- Lüftungen
- Reparaturen
- Planung
- Expertisen

Derendinger AG

Ihr Keramikplatten-Spezialist für Wohn-, Arbeits-, Freizeit- und Aussenräume

Unser Sortiment:

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Unterlagsböden in Zement und Anhydrit
- Fliessunterlagsböden
- Isolationen
- Leca- und Styroporbeton
- Ausbruch-, Spitz-, Umbau- und Reparaturarbeiten



Riesenauswahl im grössten Plattenstudio der Region.

Bahnhofstrasse 8d, 3402 Burgdorf-Oberburg Telefon 034 422 27 84 Fax 034 423 27 84 http://www.plattenstudio.ch E-Mail derendinger@bluewin.ch

H. P. + K. Wälchli, Burgdorf

Bernstrasse 25 Telefon 034 422 25 21 Telefax 034 422 21 08

Buchbinderei Einrahmungen Kranzschleifendruck





Haller+Jenzer AG Friedeggstrasse 4 Postfach 3401 Burgdorf

Telefon 034 420 13 13 Telefax 034 420 13 10 ISDN 034 420 13 28

E-Post sekretariat@haller-jenzer.ch Daten akzidenz@haller-jenzer.ch



Raiffeisenbank Hasle-Rüegsau

Burgdorf, Rüegsauschachen und Hindelbank

Tel. 034 420 85 85

www.raiffeisen.ch/hasle-rueegsau

hasle-rueegsau@raiffeisen.ch

Suchen Sie einen fairen Partner für all Ihre Geldfragen?



Wir machen den Weg frei



· Stahl

· Haustechnik

· Eisenwaren

Egger + Co. AG Kirchbergstrasse 3 3400 Burgdorf Telefon 034 427 27 27 Telefax 034 427 27 28

E-Mail info@egger-burgdorf.ch

www.egger-burgdorf.ch



Reparaturservice Planung Ausführung Steinhofstrasse 12 3400 Burgdorf

Tel. 034 422 29 73 Fax 034 422 29 17



Das Unternehmen gehört zur Lüthi-Gruppe und ist aus dem über 100 Jahre bestehenden Familienbetrieb J. Lüthi & Co. (Jlco-Schuhe) hervorgegangen.

Logistik als Kernkompetenz

Die SMC Lüthi AG zählt zu ihrer Kundschaft Schuhfachgeschäfte in der ganzen Schweiz. Sie verfügt über Beziehungen zu Herstellern in der Schweiz und im Ausland und modernste Logistikinfrastrukturen mit einem Lager



Etikettendruck und Auszeichnung nach Kundenwunsch, Ein- und Auslagerung mit Lagerplatzverwaltung sowie Speditionsleistungen werden für diverse Güter erbracht. von 7000 m². Hier erbringt die SMC Lüthi AG auch für Dritte Dienstleistungen:



Kontaktperson Logistik: Peter Antener Telefon 034 428 88 50, Fax 034 428 89 92 E-Mail: peter.antener@smc-luethi.ch

Jlcoweg 6, CH-3401 Burgdorf

Daniel Jutzi AG

Krauchthalstrasse 5 3414 Oberburg



Telefon 034 422 09 22 Telefax 034 422 09 15 Sanitäre Anlagen • Heizungen Reparaturservice • Planung & Ausführung

Das leistungsfähige Spezialgeschäft

im Eggerhaus beim Bahnhof Telefon 034 422 22 93 Foto-Video M. Leuzinger 3400 Burgdorf

Bahnhofstrasse 43

...bringt Sie in Fahrt!

 [Die Spezialisten von Bau und Unterhalt von Gleisanlagen.]

 Gleisbau und Gleistiefbau

 Montage von Lärmschutzwänden
 Ausführung von Schlosserarbeiten

 Ein Unternehmen der Sersa Group (Schweiz)

Maler- und Tapeziergeschäft



Kirchbergstrasse 30, 3400 Burgdorf Tel./Fax 034 422 60 52

«Neu...Neu...Neu...Neu...»

Sie erhalten im **Teegärtli** ab sofort auf unseren über 200 offenen Tee- und Kaffeesorten

«10% Umweltschutz-Rabatt»

wenn Sie...

- Ihre eigene Tee-Dose/Glas zum Auffüllen mitbringen! (Mindestabnahme: 100 Gramm der gleichen Tee- oder Kaffeesorte)
- unsere Umweltschutz-Nachfülldose zum Sonderpreis von nur Fr. 4.50 erwerben!

(Mindestabnahme: 100 Gramm der gleichen Tee- oder Kaffeesorte)

Aktiver Umweltschutz – «Handeln» statt reden



Teegärtli

Tee & Spezialitäten

Am Kronenplatz

CH-3402 Burgdorf-Oberstadt

Tel. 034 422 75 76 Fax 034 422 75 10

www.teegaertli.ch



Unsere Ladenöffnungszeiten:

Mo – Fr Zus. Donnerstag Samstag

13.30 bis 18.00 Uhr 08.00 bis 12.00 Uhr 09.00 bis 16.00 Uhr Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Teegärtli – Tee & Spezialitäten **Thomas Grimm, Inhaber**

FLORISTERIE AG Blumen aller Art

Oberburgstrasse 67 CH-3400 Burgdorf Telefon 034 423 91 91 Telefax 034 423 91 92

...Blumen, die schönste Sprache der Welt

Morgen wie heute.
Erfolg mit Inseraten
in Presse und
Internet.

Publicitas AG
Poststrasse 10, 3400 Burgdorf
Telefon 034 420 90 90, Fax 034 420 90 95, burgdorf@publicitas.ch



stadthaus GROUP

Haben Sie ein Fest zu feiern?

Möchten Sie gerne eine Kleinigkeit essen?

Oder suchen Sie vielleicht eine Übernachtungs-

möglichkeit?

Die stadthaus GROUP in Burgdorf ist der ideale Partner für Ihre Wünsche!

Wir bieten Ihnen vom luxuriösen Aufenthalt in unseren stilvollen Zimmern im Hotel Stadthaus, über den Biergarten im Restaurant Schützenhaus bis zu den modernen und mit viel Charme eingerichteten Räumen im Hotel Berchtold viele verschiedene Möglichkeiten um Ihren Aufenthalt zu geniessen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!











stadthaus GROUP

Bahnhofstrasse 90 · CH-3401 Burgdorf Telefon +41 34 428 8428 · Fax +41 34 428 8484 info@stadthaus-group.ch · www.stadthaus-group.ch

